



enjoyillinois.com

CHOOSE
CHICAGO®

シカゴ・イリノイ州
研修旅行

実施：2015年4月5日～11日

シカゴ、スプリングフィールド、クアッド・シティーズ、ガリーナ

イリノイ州へようこそ！

イリノイ州には数々のユニークなアトラクションや世界の食通の人々を満足させるレストラン、文化的・歴史的なアトラクションがあり、思い出深い旅にする素材がたくさんあります。例えば、ルート66やグレート・リバー・ロード。イリノイ州が誇る6つの景観道路の2つがルート66とグレート・リバー・ロードですが、自然が織りなす美しい景観と歴史とアメリカンドリームあふれるマザーロードはイリノイ州でも人気の観光ルートです。近代建築の街シカゴや州都スプリングフィールドにもたくさんの観光素材があります。

Roger CarmackとJohn Haas、Carol Kobayakawaが研修旅行のアテンドをします。イリノイ州の州都スプリングフィールドでお会いしましょう。イリノイ州を訪問し、研修旅行に参加していただき、ありがとうございます。「Land of Lincoln（リンカーンの故郷）」をぜひ楽しんでください。

Cory Jobe
イリノイ州観光局局长

Jan Kemmerling
イリノイ州観光局副局長

参加者リスト

開地 祐子様
佐藤 委記様
野村 充希様
長野 敏弘様
城所 健様
小早川 薫

H.I.S.
JTB World Vacations Inc
Tabi Kobo Co Ltd
Miki Tourist
Sekisui Inc.
シカゴ・イリノイ州観光局日本オフィス Cell: 81 80 8882 7301

旅程

4月5日(日)

- 8:30** 成田空港 第1ターミナル南ウイングミーティングポイント集合
(オレンジの看板)
- 8:25** オヘア空港到着 NH012 TYO/ORD 1045/0825
Roger CarmackとJohn Haasにターミナル5で合流
- 10:00A** **The Talbott Hotel** にチェックイン
20 E. Delaware Pl, Chicago
(312) 944-4970
www.talbotthotel.com
- Noon** ロビーに集合。ハウス・オブ・ブルース (House of Blues) ヘタクシー移動
- 12:30P** **シカゴ・ゴスペル・ランチ@House of Blues** でランチ。シカゴはゴスペル
音楽発祥の地。ブッフエとゴスペル・クワイヤーのパフォーマンスを楽しむ
320 N Dearborn, Chicago
(312) 923-2000
Contact: Jade Ingardona
www.houseofblues.com
- 3:00P** **シカゴ美術館**へ歩いて移動
The Art Institute of Chicago
ルーブル美術館の次に世界最大の印象派コレクションを有するシカゴ美術館を
訪問。床面積としてはアメリカ2番目。アメリカの3大美術館の1つです。今
回はシカゴ美術館附属美術大学 (SAIC) 国際関係研究員の齊藤 博子さ
んによるガイドを体験。
111 S. Michigan (312) 443-3155
Contact: Oksana Schak
artic.edu
- 5:30P** 自由行動
- 6:45 P** ロビー集合。夕食はシカゴ名物ディーブ・ディッシュ・ピザの Gino's East。
1966年オープンの老舗ピザ店
- 7:00P** **Gino's East Gold Coast - Superior**
162 E Superior Street
(312) 266-3337
Contact: Jeannie Walker
<http://www.ginoseast.com/>
River North, Printer's Row & Lakeview の4カ所あります。

4月6日(月)

- 7:30A** ロビー集合
- 8:00A** **Lou Mitchells** で朝食
565 W Jackson, Chicago
(312) 939-3111
www.loumitchellsrestaurant.com
- 9:00A** トリビューン・タワーから「**建築とパブリック・アート・ウォーキング**」開始
シカゴ・カルチュラル・センターでウォーキング終了。
Tribune Tower 435 N Michigan Ave
Chicago Cultural Center 78 E Washington St
- 12:15P** **Shoreline Sightseeing Architectural River Cruise**
建築リバークルーズを体験
クルーズ所要時間 75 分
+1 (312) 222-9328
Contact: Amy Hartnett's mobile: +1 (312) 446-3841
www.shorelinesightseeing.com
- 2:00P** 軽食
- 3:00P** **ウィリスタワーのスカイデッキ訪問**
Skydeck at Willis Tower
Enter at the Jackson St. entrance.
233 S. Wacker Drive
(312) 875-9696
Contact: Leslie Buller will meet the group in the Jackson
Lobby and escort them up.
www.theskydeck.com
- 4:00P** 自由行動
- 6:00P** **360 Chicago の TILT**
2014年5月にオープンした新アトラクション「ティルト」を体験
360 Chicago からの夜景は全米一といわれ、地平線の果てまで
オレンジ色の街灯が輝きます。
875 N Michigan Ave, Chicago (312) 751-3681
Contact: Gina Fitzpatrick
Enter lower level
www.360chicago.com

7:30P **Gibson's Steakhouse** で夕食。シカゴはアメリカの食肉加工を一手に引き受けていた時代があり、花形産業の 1 つでした。その歴史から、シカゴにはステーキハウスが 40 軒以上あり、Gibson's は老舗の 1 つです。

1028 N Rush St, Chicago

(312) 266-8999

www.gibsonsteakhouse.com

9:30P **Buddy Guy's Legends (optional)**

シカゴ・ブルース界の大御所、バディ・ガイが経営する店。

700 S Wabash Ave (312) 427-1190

Contact: Randy Hajduk www.buddyguys.com

4月7日(火) - シカゴからスプリングフィールドへ

7:30A ホテルをチェックアウト。**Yolk** へ朝食を食べに移動

Yolk

747 N Wells, Chicago

(312) 787-2277

www.eatyolk.com

8:30A シカゴを出発。**Route 66** を **Pontiac** に向けて出発

10:30A ポンティアックに到着。**Route66 博物館訪問**

110 W Howard St., Pontiac

Contact: Ellie Alexander

(815) 844-5847

www.ilassoc.org

1:30P **ポンティアック**を出発、**スプリングフィールド**へ

4:00P **State House Inn** にチェックイン

101 E. Adams St.

+1 (217) 528-5100

www.thestatehouseinn.com

6:30P ロビー集合。夕食へ。

Obed and Isaacs Microbrewery and Eatery

500 S. Sixth Street, Springfield

+1 (217) 670-0627

<http://www.connshospitalitygroup.com/DineDrink/ObedIsaac%E2%80%99sMicrobreweryEatery/tabid/98/Default.aspx>

9:00P ホテルに戻る

4月8日(水) スプリングフィールド

7:30A ホテルで朝食

8:00A **Hilton Springfield 視察 –
スプリングフィールド観光局 Jeff Berg と合流**
700 E Adams, Springfield
(217)789-1530
www.springfield.hilton.com

9:00A **エイブラハム・リンカーン大統領博物館**
212 N. 6th St., Springfield 1 (800) 610-2094
16世紀を代表する伝説の第16代大統領、エイブラハム・リンカーンの博物館を視察。リンカーンの人生をマルチメディアを駆使したシアターやわかりやすい展示で紹介。1860年の大統領選挙をテレビ放映で見るなど、あたかも当時にいるかのように体験することができます。
<http://www.illinois.gov/alplm/Pages/default.aspx>.

11:30A **リンカーンの家歴史地区**
426 S Seventh St, Springfield (217) 391-3221
リンカーンが所有した唯一の家や近所の家を移設した歴史地区。「いつあるいは戻れるかどうかはわからないが、今はここを去る。ワシントンにおける大いなる仕事につくために。しかし、私はさらに大きな仕事のためにここに戻るであろう」と言ってスプリングフィールドを17年間にわたり去り、大統領を務めました。1860年の当時を忠実に再現し、リンカーンの夫として、また父親、政治家像を垣間見ることができます。
<http://www.nps.gov/liho/index.htm>

12:30P **Cozy Dog Drive In** で昼食
2935 S Sixth St, Springfield
(217) 525-1992
ルート66の、そしてスプリングフィールドの象徴の1つというべきダイナー。コージードッグ(日本では『アメリカンドッグ』)を1946年に初めて紹介したのが、オーナーのEd Waldmire。
<http://www.cozydogdrivein.com/>

1:30P **ヒストリック・ルート66 (レンガ道)**
Snell RoadとCurran Road, Auburnにあるオリジナルのルート66。2キロ超(1.4マイル)の道路は1931年に敷かれ、国の歴史地区に指定されています。

- Noon** **Lagomarcino's** にて昼食
1422 5th Ave. Moline, IL
(309) 764-1814
Lagomarcino's はチョコレート専門店で、「ジエームズ・ビアド賞」受賞店。
www.lagomarcinos.com
- 1:00P** **ガリーナ**にむけて出発。「**グレート・リバー・ロード**」を北上
- De Immigrant Windmill and Windmill Cultural Center**
10th Avenue and First Street, Fulton
(815) 589-4545
<http://www.cityoffulton.us/visit-fulton/fulton-attractions/de-immigrant-windmill.html>
- ミシシッピ・パリセーズ州立公園**
16327A IL Rte. 84, Savanna, IL 61074
(815) 273-2731
展望台からはミシシッピ川が一望できる抜群のスポットがあり、ウォーキング・トレイルも難易度に応じてたくさんあります。
<http://dnr.state.il.us/lands/landmgt/PARKS/R1/Palisade.htm>
- 4:00P** **ロッキー・ウォーターズ・ワイナリー**
2003 W Hanover Rd., Hanover, IL
(815) 591-9706
Contact: Jared Spahn
www.rockywaters.net
- 6:00P** **デソト・ハウス・ホテルにチェックイン**
230 S Main St, Galena (815)777-0090
Contact: Deb Bertucci
www.desotohouse.com
- 7:00P** **111 Main** で夕食
111 No. Main St., Galena, IL 61036 (815) 777-8030
www.onelevenmain.com
- 4月10日(金) ガリーナ**
- 8:00A** **Otto's Place** にて朝食
100 Bouthillier St, Galena (815) 776-0240
www.ottosplace.com
- 9:00A** **ガリーナの歴史地区を周遊するトロリーツアー**
Tri-State Travel's contact information

4349 Industrial Park Drive, Galena (815) 777.0820

Contact: Patty Lyden

www.tristatetravel.com

10:00A

自由行動 ガリーナのメイン・ストリート散策をお楽しみください。

アメリカ中西部 NO1 のメイン・ストリートとして人気が高いガリーナのメイン・ストリートには女性好みの可愛いお店から専門店などが軒を連ねています。19 世紀当時の佇まいを楽しみながらショッピングをお楽しみください。

(877) 464.2536

www.galena.org

12:30P

イーグル・リッジ・スパ&リゾートで昼食と視察

444 Eagle Ridge Drive, Galena (815) 777.5000

Contact: Colin Sanderson

www.eagleridge.com

3:00P

Blaum Bros. Distilling Co.視察

9380 U.S. Highway 20 West, Galena (815) 777.1000

Contact: Matt Blaum

The Blaum Bros. Distilling Co. は 2 人の兄弟が立ち上げたユニークな蒸留所。商品の原料はすべて地元農家から仕入れる穀物で、手作りの銅製蒸留器で最高品質のスピリットを生産しています。

www.blaumbros.com

5:00P

ホテルへ戻る

6:30P

フリッツ&フライズで夕食

317 N Main St, Galena

(815) 777 2004

Contact: Fred Grezlo

www.fritzandfrites.com

8:30P

ホテルに戻る

SATURDAY, APRIL 11 – GALENA - O'HARE AIRPORT

8:00A

デソト・ハウス・ホテルをチェックアウト

9:00A

アイリッシュ・コテージ・ホテル視察

9853 US 20, Galena 61036

(815) 776-0707

Contact: John Mazur
www.irishcottageboutiquehotel.com

10:30A **アルドリッチ・ゲスト・ハウス視察**
900 3rd Ave, Galena
(815) 777-3323
Contact: Robert & Douglas Mahan
www.aldrichguesthouse.com

11:15A **ガリーナを出発**

12:30P **キーガル・ハーレー・ダビッドソンのパグ・ドッグズ・ダイナーで昼食**
7125 Harrison Ave., Rockford (815) 332-7125
Contact: Katrina Mather
www.kegelmotorcycles.com

2:00P オヘア空港に向けてロックフォードを出発

3:30P オヘア空港到着ターミナル5

5:25P シカゴ出発 – NH 1011, Terminal 5

CONTACT NAME	CONTACT INFORMATION
Roger Carmack Great Rivers Country	Phone: +1 (309) 837-7460 Cell: +1 (309) 255-8309 Email: rcarmack@macomb.com
John Haas Great Rivers Country	Phone: +1 (309) 837-7460 Cell: +1 (309) 255-9893 Email: jhaas@macomb.com
Jeff Berg Springfield CVB	Phone: +1 (217) 789-2360 x128 Cell: +1 (217) 494-5759 Email: jeff.berg@springfield.il.us
Jessica Waytenick Quad Cities CVB	Phone: +1 (309) 736-6827 Cell: +1 (308) 737-4280 Email: jwaytenick@visitquadcities.com
Celestino Ruffino Galena/Jo Daviess Country CVB	Phone: +1 (815) 777-3557 Cell: +1 (217) 972-9959 Email: sales@galena.org
Gail Orr GO Global	Cell: (312) 371-9591 Email: gailorr1@yahoo.com